

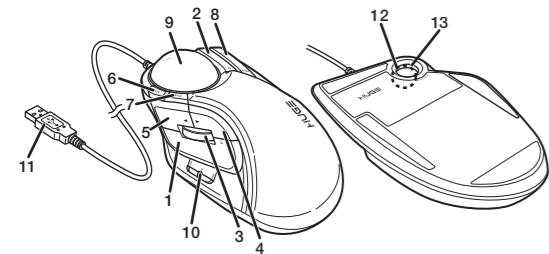
## Model: M-HT1UR

ENGLISH

Manual

Wired Trackball Mouse

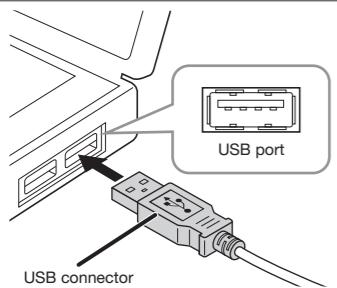
### Names and functions of each part



1 Left button  
2 Right button  
3 Tilt wheel/  
pointer speed indicator light  
4 "Back" button  
You can perform the "Back" operation in a web browser.  
5 "Forward" button  
You can perform the "Forward" operation in a web browser.

6, 7, 8 Function buttons  
A function can be assigned to each button. No function is assigned at the time of purchase. Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment function.  
9 Trackball

### Using the trackball mouse



1

#### Start the PC.

Start the PC, and then wait for it to be ready to perform operations.

#### 2 Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.

Any USB port may be used.

- ! Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
- If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
- Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

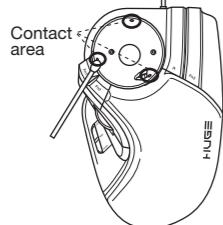
#### 3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button-assignment and high-speed scrolling functions. This enables horizontal scrolling with the tilt wheel on Windows®. This also enables the use of the "Forward" and "Back" buttons on Macintosh. www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse\_assistant/ \* "ELECOM Mouse Assistant" does not support Windows® RT. The function allocation is not available.

### Cleaning the trackball

#### 1 Push out the ball from behind with your finger or a pen.

2 Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



! Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

### Specifications

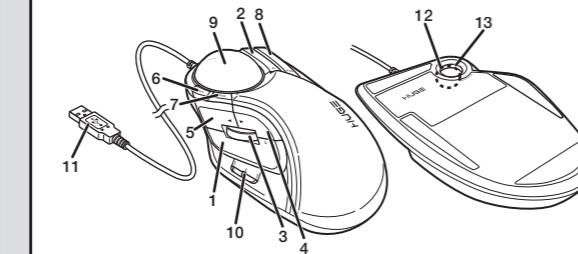
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (Update for each new version of the OS or the installation of a service pack might be required.)
Resolution	500/1000/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W x D x H)	approx. 115 x 182 x 58 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)

## Modell: M-HT1UR

DEUTSCH

Bedienungsanleitung Trackball-Kabelmaus

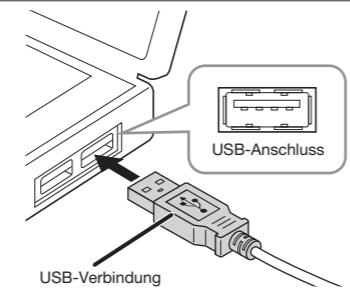
### Namen und Funktionen jedes Bestandteils



1 Linke Taste  
2 Rechte Taste  
3 Scrollrad/Kontrollleuchte für die Geschwindigkeit des Mauszeigers  
4 „Zurück“-Schalter  
Die „Zurück“-Operation kann in einem Webbrowser ausgeführt werden.  
5 „Vorwärts“-Schalter  
Die „Weiter“-Operation kann in einem Webbrowser ausgeführt werden.

6, 7, 8 Funktionsknöpfe  
Der jeweiligen Taste kann eine Funktion zugewiesen werden. Zum Zeitpunkt des Kaufs ist keine Funktion zugewiesen. Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant“ von der ELECOM-Website herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung zu nutzen.  
9 Trackball

### Trackball-Maus verwenden



#### 1 Schalten Sie den Computer ein.

Starten Sie den PC und warten Sie, bis Sie Operationen ausführen können.

#### 2 Stecken Sie den USB-Anschluss des Produkts in einen USB-Port des PCs.

Jeder beliebige USB-Port kann verwendet werden.

- ! Bitte stellen Sie sicher, dass die Orientierung und der Verbindungs-ort korrekt ist.
- Falls Sie beim Einsetzen des USB-Anschlusses einen starken Widerstand verspüren, überprüfen Sie, ob die Form und Ausrichtung des Anschlusses korrekt ist. Übermäßige Gewaltanwendung kann den Anschluss beschädigen und Verletzungen verursachen.
- Berühren Sie den USB-Stecker nicht direkt.

#### 3 Der Treiber wird automatisch installiert und Sie werden den Trackball benutzen können.

Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant“ von der ELECOM-Website herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung und Hochgeschwindigkeits-Scrolling zu nutzen. Damit aktivieren Sie horizontales Scrolling mit dem Tilt-Wheel auf Windows®. Zusätzlich wird die Nutzung der „Vorwärts“- und „Rückwärts“-Tasten auf einem Macintosh-Computer möglich. www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse\_assistant/ \* „ELECOM Mouse Assistant“ unterstützt nicht Windows® RT. Die Zuordnungsfunktion ist nicht verfügbar.

### Reinigung des Trackballs

#### 1 Drücken Sie den Ball von hinten mit dem Finger oder einem Stift heraus.

2 Mit einem Wattestäbchen entfernen Sie den Staub von den Stellen, an denen die drei roten Stützkugeln den Trackball berühren.

! Stellen Sie sicher, dass Sie den optischen Sensor beim Reinigen der Oberfläche nicht beschädigen.

### Technische Daten

Unterstützte Betriebssysteme	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (Update für jede neue Version des OS oder die Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.)
Auflösung	500/1000/1500 dpi (einstellbar)
Interface	USB
Größe (B x L x H)	etwa 115 x 182 x 58 mm
Betriebstemperatur/-feuchtigkeit	5°C bis 40°C/90% RF oder weniger (ohne Kondensation)
Lagertemperatur/-feuchtigkeit	-10°C bis 60°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)

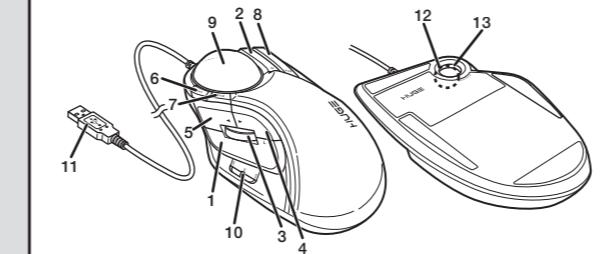
## Modèle: M-HT1UR

FRANÇAIS

Manuel

Souris Trackball avec fil

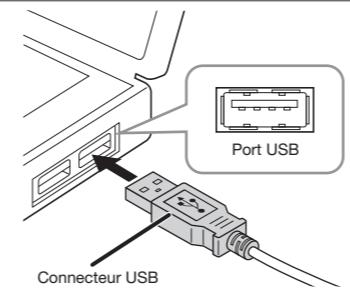
### Noms et fonctions de chaque pièce



1 Bouton gauche  
2 Bouton droit  
3 Boule directionnelle/voyant lumineux de la vitesse du pointeur  
4 Bouton "Retour"  
Vous pouvez réaliser l'opération de "Retour" sur un navigateur web.  
5 Bouton "Avancer"  
Vous pouvez réaliser l'opération "Avancer" sur un navigateur web.  
6, 7, 8 Boutons de fonction  
Un fonction peut être attribué à chaque touche. Aucun fonction n'est attribué au moment de l'achat.  
Téléchargez "Aide pour la Souris ELECOM" depuis le site web de ELECOM pour utiliser sa fonction d'attribution de touches.  
9 Trackball

10 Sélecteur de la vitesse du pointeur  
Faire glisser le sélecteur change la résolution (vitesse du pointeur) entre BASSE, MOYENNE et HAUTE. La résolution en cours sera indiquée par le clignotement du voyant lumineux du pointeur.  
LOW (BASSE) Clignote une fois: 500 ppp  
MID (MOYENNE) Clignote deux fois: 1000 ppp  
HIGH (HAUTE) Clignote trois fois: 1500 ppp  
11 Connecteur USB (mâle)  
12 Trou de retrait de la boule  
Enlever la boule pour nettoyer  
13 Capteur optique (en-dessous de la boule)

### Utilisation de la souris trackball



#### 1 Démarrez le PC.

Démarrez le PC et ensuite attendez pour qu'il soit prêt à effectuer des opérations.

#### 2 Insérez le connecteur USB de ce produit dans un port USB du PC.

N'importe quel port USB peut être utilisé.

- ! Assurez-vous d'avoir suffisamment vérifié l'orientation du connecteur et l'emplacement de l'insertion.
- Si vous notez une forte résistance pendant la connexion du connecteur USB, vérifiez si la forme et l'orientation du connecteur sont bonnes. L'usage d'une force excessive peut endommager le connecteur et causer des lésions.
- Ne rentrez pas en contact direct avec la surface du terminal du connecteur USB.

#### 3 Le pilote sera installé automatiquement, et vous pourrez dès lors utiliser le trackball.

Téléchargez "Aide pour la Souris ELECOM" depuis le site web de ELECOM afin d'utiliser ses fonctions d'attribution et de défilement à haute vitesse. Ceci permet un défilement horizontal avec la boule directionnelle sur Windows®. Ceci permet aussi l'utilisation des boutons "Retour" et "Avance" en Macintosh. www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse\_assistant/ \* « Aide pour la souris ELECOM » n'est pas compatible avec Windows® RT. La affectation de fonction n'est pas disponible.

### Nettoyage du trackball

#### 1 Poussez la boule vers l'extérieur depuis l'arrière avec votre doigt ou un stylo.

2 Ôtez la poussière des surfaces où les trois roulements rouges entrent en contact avec le trackball en utilisant un tampon de coton.

! Veillez à ne pas endommager le capteur optique lorsque vous nettoyez la surface.

### Spécifications

Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un Service Pack peut être requise.)
Résolution	500/1000/1500 ppp (commutable)
Interface	USB
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur)	env. 115 x 182 x 58 mm
Longueur du câble	1,5 m
Température de fonctionnement/humidité	5°C à 40°C / 90% RH ou moins (sans condensation)
Température de stockage/humidité	-10°C à 60°C / 90% RH ou moins (sans condensation)

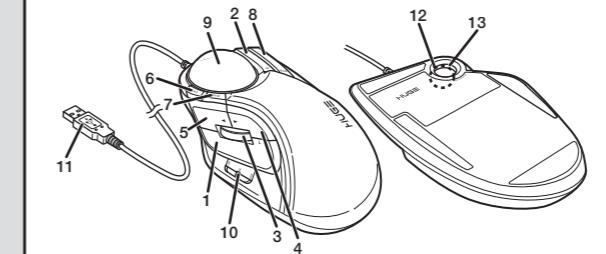
## Modelo: M-HT1UR

ESPAÑOL

Manual

Ratón con cable Trackball

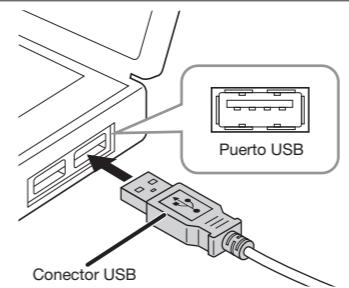
### Nombres y funciones de cada parte



1 Botón izquierdo  
2 Botón derecho  
3 Rueda de inclinación/luz indicadora de velocidad del cursor  
4 Tasto "Indietro"  
Puede realizar la operación "Indietro" en un buscador web.  
5 Tasto "Avanti"  
Puede realizar la operación "Avanti" en un buscador web.  
6, 7, 8 Botones de función  
Se puede asignar una función a cada botón. No se asigna ninguna función en el momento de la compra. Descargue "ELECOM Mouse Assistant" desde la página web de ELECOM para utilizar su función de asignación de botón.  
9 Trackball

10 Selector de velocidad del puntero  
Si desliza el selector se cambia la resolución (velocidad del puntero) entre BAJO, MEDIO Y ALTO. La resolución actual se indicará mediante el parpadeo de luz indicadora del puntero.  
LOW (BAJO) Parpadea una vez: 500 dpi  
MID (MEDIO) Parpadea dos veces: 1000 dpi  
HIGH (ALTO) Parpadea tres veces: 1500 dpi  
11 Conector USB (macho)  
12 Orificio de extracción de la bola  
Extraiga la bola para su limpieza  
13 Sensor óptico (bajo la bola)

### Uso del ratón trackball



#### 1 Encienda el PC.

Encienda el PC y luego espere hasta que esté preparado para realizar operaciones.

#### 2 Introduzca el conector USB del producto en un puerto USB del PC.

Puede utilizarse cualquier puerto USB.

- ! No olvide comprobar la orientación del conector y la ubicación de inserción.
- Si vous notez une forte résistance pendant la connexion du connecteur USB, vérifiez si la forme et l'orientation du connecteur sont bonnes. L'usage d'une force excessive peut endommager le connecteur et causer des lésions.
- Si fuerza demasiado el conector se podría hacer daño.
- No toque directamente la zona del terminal del conector USB.

#### 3 La unidad se instalará automáticamente, y podrá usar el trackball.

Descargue "ELECOM Mouse Assistant" desde la página web para usar las funciones de desplazamiento de alta velocidad y la asignación de botón. Esto permite el desplazamiento horizontal con la rueda de inclinación en Windows®. Esto también permite el uso de los botones "Indietro" y "Avanti" en Macintosh. www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse\_assistant/ \* El "ELECOM Mouse Assistant" no es compatible con Windows® RT. La asignación de función no está disponible.

### Limpieza del trackball

#### 1 Saque la bola de

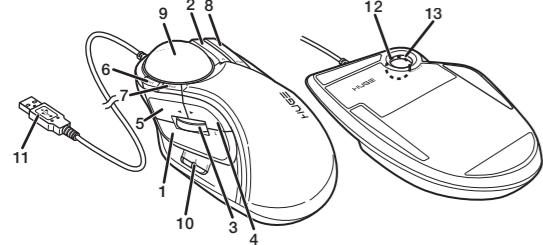
## Model: M-HT1UR

ENGLISH

Manual

Wired Trackball Mouse

### Names and functions of each part



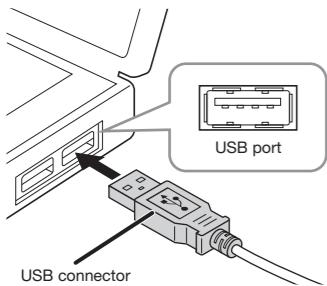
1 左键  
2 右键  
3 倾斜滚轮/指针速度指示灯  
4 “后退”按钮  
您可以在网页浏览器中执行“后退”操作。  
5 “前进”按钮  
您可以在网页浏览器中执行“前进”操作。  
6, 7, 8 功能键  
每键都可以分配到一个功能。在购买时，没有分配任何功能。  
9 轨迹球

10 指针速度选择开关  
滑动选择器在LOW、MID和HIGH之间切换分辨率（指针速度）。  
LOW：500 dpi  
MID：1000 dpi  
HIGH：1500 dpi

11 USB连接器（公）  
12 球体拆卸孔  
清洁球体时使用。

13 光学传感器（球体下方）  
球体下方的光学传感器。

### Using the trackball mouse



1 Start the PC.  
启动PC，然后等待其准备好进行操作。

2 Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.  
任何USB端口均可使用。

**注意**  
确保充分检查连接器的方向和插入位置。  
如果在插入USB连接器时感到强烈的阻力，请确认连接器的形状和方向是否正确。  
使用过大的力量可能会损坏连接器并造成受伤。  
不要直接触摸USB连接器的终端区域。

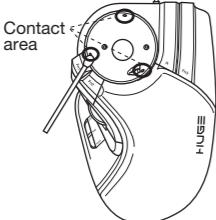
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

从本公司官网下载并安装“ELECOM Mouse Assistant”，即可使用自定义按键、高速滚动等功能。  
在Windows®上使用倾斜滚轮左右滚动。  
在Macintosh上使用“前进”键、“后退”键。  
[www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/)  
\*“ELECOM Mouse Assistant”不支持Windows® RT。功能分配不可用。

### Cleaning the trackball

1 Push out the ball from behind with your finger or a pen.

2 Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



**注意** 清洁光学传感器附近时，请勿损伤传感器。

### Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (Update for each new version of the OS or the installation of a service pack might be required.)
Resolution	500/1000/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W x D x H)	approx. 115 x 182 x 58 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)

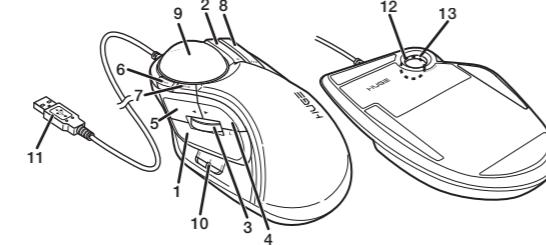
## 모델명: M-HT1UR

한국어

취급설명서

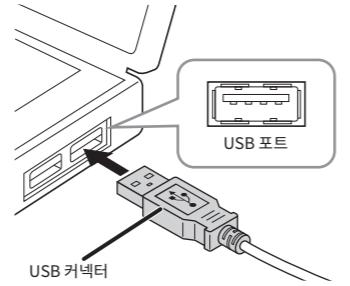
유선 트랙볼 마우스

### 각 부분의 명칭 및 기능



1 左键  
2 右键  
3 倾斜滚轮/指针速度切换灯  
4 “返回”键  
可在网页浏览器上进行“返回”操作。  
5 “前进”键  
可在网页浏览器上进行“前进”操作。  
6, 7, 8 功能键  
这些是可分配功能的键。在用户购买状态尚未分配任何功能。  
要分配功能，需要获得并安装 ELECOM Mouse Assistant。  
9 轨迹球  
10 指针速度选择开关  
滑动选择器，在LOW、MID和HIGH之间切换分辨率（指针速度）。  
LOW：1次500 dpi  
MID：2次1000 dpi  
HIGH：3次1500 dpi  
11 USB连接头（公）  
12 球体拆卸孔  
清洁球体时使用。  
13 光学传感器（球体内部）

### 트랙볼 사용 방법



1 컴퓨터를 기동합니다.  
启动计算机并等待其进入可操作状态。

2 본 제품의 USB 커넥터를 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.  
使用任何USB端口。

**주의**  
•确保充分检查连接器的方向和插入位置。  
•如果在插入USB连接器时感到强烈的阻力，请确认连接器的形状和方向是否正确。  
•使用过大的力量可能会损坏连接器并造成受伤。  
•不要直接触摸USB连接器的终端区域。

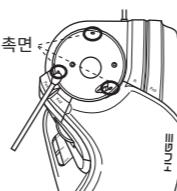
3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼이 사용 가능하게 됩니다.

从本公司官网下载并安装“Elecom Mouse Assistant”，即可使用自定义按键、高速滚动等功能。  
在Windows®上使用倾斜滚轮左右滚动。  
在Macintosh上使用“前进”键、“后退”键。  
[www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/)  
\*“Elecom Mouse Assistant”不支持Windows® RT。功能分配不可用。

### 트랙볼의 청소 방법

1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.

2 면봉 등으로 붉은 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.



**주의** 接触面附近清洁时，请勿损伤传感器。

### 기본 사양

대응 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (각 OS 의 최신 버전으로의 업데이트나 서비스팩의 설치가 필요할 수 있습니다.)
Resolution	500/1000/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W x D x H)	approx. 115 x 182 x 58 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
Storage temperature/humidity	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)

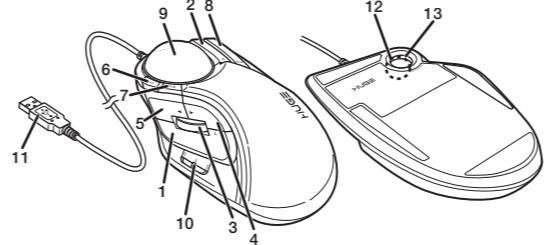
## 设备型号: M-HT1UR

中文·简体

使用说明书

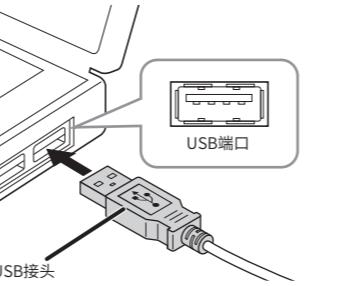
有线轨迹球鼠标

### 各部分的名称及其作用



1 左键  
2 右键  
3 倾斜滚轮/指针速度切换灯  
4 “返回”键  
可在网页浏览器上进行“返回”操作。  
5 “前进”键  
可在网页浏览器上进行“前进”操作。  
6, 7, 8 功能键  
这些是可分配功能的键。在用户购买状态尚未分配任何功能。  
要分配功能，需要获得并安装 ELECOM Mouse Assistant。  
9 轨迹球  
10 指针速度选择开关  
滑动选择器，在LOW、MID和HIGH之间切换分辨率（指针速度）。  
LOW：1次500 dpi  
MID：2次1000 dpi  
HIGH：3次1500 dpi  
11 USB连接头（公）  
12 球体拆卸孔  
清洁球体时使用。  
13 光学传感器（球体内部）

### 轨迹球使用方法



1 启动计算机。

启动计算机，在进入可操作状态前，请稍等片刻。

2 将本产品的USB接头插入到计算机的USB端口。

可使用任意一个USB端口。

**注意**  
•确保确认接头的方向和插入部位。  
•插入时如果感到强的阻力，请确认接头的形状和方向是否正确。  
•强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。  
•请不要触摸USB接头的端子部。

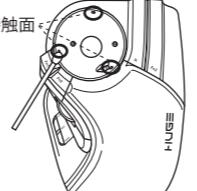
3 驱动程序将自动安装，自此即可进行使用轨迹球。

从本公司官网下载并安装“Elecom Mouse Assistant”后，即可使用自定义按键、高速滚动等功能。  
在Windows®上使用倾斜滚轮左右滚动。  
在Macintosh上使用“前进”键、“后退”键。  
[www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/)  
\*“Elecom Mouse Assistant”不支持Windows® RT。功能分配不可用。

### 清洁轨迹球的方法

1 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。

2 用棉棒等清除红球的3处接触面上堆积的灰尘。



**注意** 接触面附近清洁时，请勿损伤传感器。

### 基本规格

支持的 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (可能需要更新至各 OS 的最新版本及安装服务包。)
分辨率	500/1000/1500 DPI (可切换)
支持接口	USB
外观看尺寸 (宽 x 深 x 高)	约 115 x 182 x 58 mm
连接线长	1.5 m
工作温度 / 湿度	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (单, 结露无影响)
存放温度 / 湿度	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (单, 结露无影响)
操作温度 / 湿度	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (单, 结露无影响)

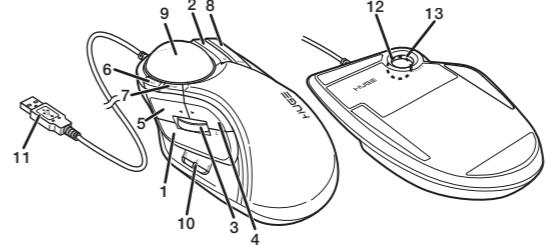
## 型号/型式: M-HT1UR

中文·繁體

使用說明書

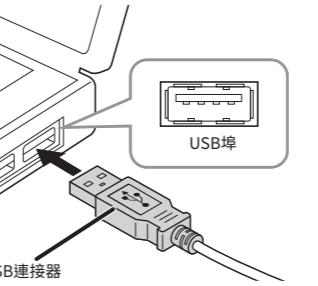
有線軌跡球滑鼠

### 各部位名称及功能



1 左键  
2 右键  
3 倾斜滚轮/指针速度变更灯  
4 “返回”键  
可在网页浏览器上进行“返回”操作。  
5 “前进”键  
可在网页浏览器上进行“前进”操作。  
6, 7, 8 功能键  
能够指定功能的按键。购买时，没有指定任何功能。  
要指定功能，必须购买 ELECOM Mouse Assistant 并安装。  
9 轨迹球  
10 指针速度选择开关  
滑动选择器，在低、中、高之间切换分辨率（指针速度）。  
LOW：1次500 dpi  
MID：2次1000 dpi  
HIGH：3次1500 dpi  
11 USB连接头（公）  
12 球体拆卸孔  
清洁球体时使用。  
13 光学传感器（球体内部）

### 轨迹球的使用方法



1 開啟電腦。

電腦開機後，請等到可操作的狀態。

2 將本產品的 USB 連接器插入電腦 USB 埠。

USB 埠能夠使用任何一個埠。

**注意**  
•請確認連接器方向與插入部位。  
•插入時，感到強大阻力的情況下，請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入，可能造成連接器破損或受傷。  
•請勿觸碰 USB 連接器的端子部。

3 驅動器自動安裝後，即可使用軌跡球。

在本公司網站下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」，即可使用按鍵配置及高速捲動等功能。  
在Windows®的環境下，能夠以傾斜滾輪使用水平捲軸。  
此外，在 Macintosh 的環境下，能夠使用「下一頁」鍵 / 「上一頁」鍵。  
[www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse\\_assistant/](http://www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/)  
\*「Elecom Mouse Assistant」不支援 Windows® RT。指定機能不可用。

### 軌跡球的清潔方式

1 以手指(或筆等)從內側推出球。

2 以棉花棒等清除堆積在紅球的3處接觸面的灰塵。



**注意** 接触面附近清洁时，请勿损伤传感器。

### 基本規格

支援 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows® XP, macOS Sierra 10.12 (可能需要更新至各 OS 的最新版本及安装服务包。)





<tbl\_r cells="2" ix="5" maxc

## Safety Precautions

Prohibited action      English (EN)

Mandatory action

Situation that needs attention

### WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts.

If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

### CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

## Precauzioni per la Sicurezza

Azione proibita      Italiano (IT)

Azione Obbligatoria

Situazione che necessita di particolare attenzione

### AVVISO

Se un corpo estraneo (acqua, trucioli di metallo, ecc.) entra nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto, rimuovere il prodotto dal PC. Se si continua a utilizzare il prodotto in queste condizioni, si può verificare un incendio o scosse elettriche.

Se il prodotto si comporta in modo anomalo, ad esempio genera calore, fumo, o emette uno strano odore, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto, spegnere il PC e poi controllare adeguatamente se il prodotto sta generando calore facendo attenzione a non bruciarlo. Poi, rimuovere il prodotto dal PC. Dopo di che, contattare il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto. Continuando a utilizzare il prodotto in queste condizioni, si può verificare un incendio o scosse elettriche.

Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a urti. Se il prodotto è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo, rimuovere il prodotto dal PC. Dopo di che, contattare il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto. Continuando a utilizzare il prodotto mentre è danneggiato può causare un incendio o scosse elettriche.

Non provare a smontare, modificare o riparare questo prodotto da soli, in quanto ciò può causare incendio, shock elettrico o danni al prodotto.

Non gettare il prodotto nel fuoco, in quanto potrebbe bruciare, provocando incendio o lesioni gravi.

Non inserire o rimuovere il connettore con le mani bagnate. Inoltre, non effettuare alteranze e non piegare con forza il connettore. Farlo può causare incendio o scossa elettrica.

### ATTENZIONE

Non posizionare il prodotto in uno dei seguenti luoghi:

- In un'auto esposta alla luce del sole, in un luogo esposto alla diretta luce del sole o in un luogo che diventa molto caldo (vicino a un calorifero, ecc.)
- In un luogo umido o dove si forma della condensa
- Su una superficie ondulata o esposta a vibrazioni
- In un luogo in cui viene generato un campo magnetico (vicino a un magnete, ecc.)
- In un luogo polveroso

Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile. Utilizzarne e conservare questo prodotto in un luogo in cui non possa essere schizzato con acqua o altri liquidi. Pioggia, nebbia d'acqua, succo di frutta, caffè, vapore o sudore possono anche causare danni al prodotto.

## Sicherheitsvorkehrungen

Untersagte Handlung      Deutsch (DE)

Unbedingte Handlung

Geben Sie hierbei Acht

### ACHTUNG

Wenn ein Fremdkörper (Wasser, Metallsplitter usw.) in das Produkt eindringt, brechen Sie die Verwendung des Produkts sofort ab und entfernen Sie das Produkt vom PC. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Falls sich das Produkt unnormal verhält, z. B. durch Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung oder einen ungewöhnlichen Geruch, schalten Sie das Produkt sofort aus, fahren den PC herunter und überprüfen Sie daraufhin, ob das Produkt Wärme erzeugt, während Sie darauf achten, dass Sie sich nicht verbrennen. Dann entfernen Sie das Produkt vom PC. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Falls Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Die Nutzung von flüchtigen Flüssigkeiten (Farbverdünner, Benzol, Alkohol usw.) kann die Materialqualität und die Farbe des Produkts verändern.

## Haftungsbegrenzung

In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.

ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen anderen Schlägen aus.

Falls dieses Produkt beschädigt ist, hören Sie sofort auf, es zu verwenden, und entfernen Sie das Produkt vom PC. Kontaktieren Sie anschließend den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie das Produkt weiterhin verwenden, während es beschädigt ist, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbstständig auseinander zu nehmen, zu ändern oder zu reparieren, da es dadurch zu einem Brand, Elektroschock oder zu Schäden am Produkt kommen kann.

Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuer aus, da es platzen kann, was zu einem Brand oder einer Verletzung führen kann.

Den Stecker nicht mit nassen Händen einstecken oder entfernen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker vor und verbiegen Sie ihn nicht gewaltsam. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.

### ACHTUNG

Bewahren Sie dieses Produkt nicht an folgenden Orten auf:

- In einem Auto unter Aussetzung von Licht, einem Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder einem Ort, der heiß wird (in der Nähe eines Heizkörpers usw.)
- An einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem es zu Kondensation kommt.
- An einem schlechten Ort oder an einem Ort, wo es zu Vibrationen kommen kann.
- An einem Ort, wo ein Magnetfeld erzeugt wird (neben einem Magneten usw.)
- An einem staubigen Ort

Dieses Produkt hat keine wasserabweisende Struktur. Verwenden und lagern Sie dieses Produkt an einem Ort, an dem der Produktkörper nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bespritzt wird. Regen, Wassernebel, Saft, Kaffee, Dampf oder Schweiß kann ebenfalls zu Produktschäden führen.

## Consignes de sécurité

Action interdite      Français (FR)

Action obligatoire

Situation nécessitant une attention

### AVERTISSEMENT

Si un corps étranger (de l'eau, un copeau de métal, etc.) entre dans le produit, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, déconnectez le produit du PC. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Si le produit présente un dysfonctionnement tel que la production de chaleur, de fumée, ou une odeur suspecte, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le PC, puis vérifiez suffisamment s'il produit de la chaleur tout en évitant de vous faire brûler.

Ensuite, retirez le produit du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'en utiliser et retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Si le produit présente un dysfonctionnement tel que la production de chaleur, de fumée, ou une odeur suspecte, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le PC, puis vérifiez suffisamment s'il produit de la chaleur tout en évitant de vous faire brûler.

Ensuite, retirez le produit du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas laisser tomber le produit ou encore le soumettre aux impacts.

Si ce produit est endommagé, cessez immédiatement d'en utiliser et retirez-le du PC. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas placer le produit dans l'un des environnements suivants :

- Dans une voiture ou des endroits exposés au soleil, ou un emplacement qui tend à être chaud (au près d'un radiateur, etc.)
- Dans un endroit humide ou un lieu où la condensation pourrait se produire
- Sur une surface inégale ou un endroit exposé aux vibrations
- Dans un endroit où un champ magnétique est généralement (près d'un aimant, etc.)
- Dans un endroit poussiéreux

Ce produit n'a pas une structure imperméable à l'eau. Utilisez et conservez ce produit dans un endroit où le corps du produit ne sera pas éclaboussé par de l'eau ou un autre liquide.

La pluie, les brumes d'eau, du jus, du café, de la vapeur ou de la sueur peuvent aussi causer des dommages au produit.

## Precauciones de seguridad

Acción prohibida      Español (ES)

Acción obligatoria

Situación que necesita atención

### ADVERTENCIA

Si un objeto extraño (agua, trozo de metal, etc.) entra en el producto, detenga立即停止立即将该产品从PC中取出。如果继续使用该产品,可能会引起火灾或电气故障。

Si el producto presenta un problema de funcionamiento, como la generación de calor, humo, o un olor extraño, deje de utilizarlo inmediatamente, extraiga el receptor del PC, retire el producto del PC. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si el producto presenta un problema de funcionamiento, como la generación de calor, humo, o un olor extraño, deje de utilizarlo inmediatamente, extraiga el receptor del PC, retire el producto del PC. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No dejar caer el producto ni someterlo a impactos.

Si este producto está dañado, deje de usarlo inmediatamente, retire el producto del PC. Despues de eso, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Si continúa usando el producto cuando está dañado, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No intente desarmar, modificar o reparar este producto usted mismo, ya que podría provocar un incendio, descarga eléctrica o dañar el producto.

No arroje este producto al fuego, ya que podría explotar y provocar un incendio o lesiones.

No inserte ni retire el conector con las manos mojadas. Además, no realice modificaciones ni doble a la fuerza el conector. Si lo hace, se podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

### PRECAUCIÓN

No coloque este producto en ninguno de los siguientes entornos:

- En un automóvil expuesto a la luz directa del sol, en un lugar expuesto a la lluvia directa del sol, o en un lugar que se calienta (cerca de una estufa, etc.).
- En un lugar húmedo o en un lugar donde se pueda formar condensación.
- Sobre una superficie desigual o en un lugar expuesto a las vibraciones.
- En un lugar donde se genere un campo magnético (cerca de un imán, etc.).
- En un lugar polvoriento.

Este producto no dispone de estructura impermeable. Utilícelo y almácese este producto en un lugar donde la carcasa del producto no se salpique con agua u otro líquido.

La lluvia, vapor de agua, zumo, café, vapor o sudor también puede causar daños al producto.

Sólo use este producto con ordenadores y sistemas de videojuegos.

No use este producto con cualquier dispositivo que pueda verse afectado significativamente en caso de mal funcionamiento de este producto.

Si no se va a utilizar este producto durante un mes o más, retírelo del PC.

Cuando ya no necesite usar este producto, no olvide desecharlo en conformidad con las regulaciones y leyes locales de su zona.

## Limpieza del producto

Si se ensucia la carcasa del producto, limpíala con un paño seco y suave, etc.

El uso de un líquido volátil (disolvente, benceno, alcohol, etc.) puede afectar a la calidad del material y el color del producto.

## Limitación de responsabilidad

• En ningún caso ELECOM Co., Ltd se responsabilizará de ninguna pérdida de beneficios, o daño especial, resultante, indirecto, o punitivo derivado del uso de este producto.

• ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir en un dispositivo conectado a este producto.

• No intente desarmar, modificar o reparar este producto usted mismo, ya que podría provocar un incendio, descarga eléctrica o dañar el producto.

• No arroje este producto al fuego, ya que podría explotar y provocar un incendio o lesiones.

• No inserte ni retire el conector con las manos mojadas. Además, no realice modificaciones ni doble a la fuerza el conector.

• Si lo hace, se podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

• Este producto no dispone de estructura impermeable. Utilícelo y almácese este producto en un lugar donde la carcasa del producto no se salpique con agua u otro líquido.

La lluvia, vapor de agua, zumo, café, vapor o sudor también puede causar daños al producto.

## Compliance status

[www.elecom.co.jp/global/certification/](http://www.elecom.co.jp/global/certification/)



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

部件名称	产品中有毒有害物质或元素				
铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	



</tbl

## Safety Precautions

- Prohibited action
- Mandatory action
- Situation that needs attention

### WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts.

If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

### CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.

Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

## Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

- Tindakan yang dilarang
- Tindakan wajib
- Situasi yang membutuhkan perhatian

### PERINGATAN

Jika benda asing (air, keping logam, dll) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, dan lepaskan produk dari PC. Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut. Ini dapat menyebabkan api atau sengatan listrik.

Jika produk tersebut tidak berfungsi normal, misalnya dengan menghasilkan panas, asap, atau busa aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan PC, kemudian periksa apakah produk tersebut menghasilkan panas sambil berhati-hati untuk mencegah terbakar. Kemudian, lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi peritel tempat Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan menjatuhkan produk atau akan berdampak pada produk ini. Jika produk ini rusak, segera hentikan penggunaan, dan lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi peritel di mana Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini sendiri, karena hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan produk.

Jangan meletakkan produk di dalam api, karena produk bisa meledak, mengakibatkan kebakaran atau cedera.

Jangan menyisipkan atau melepaskan konektor jika tangan basah. Selain itu, jangan berusaha mengubah bentuk atau menekuk koneksi secara paksa. Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

### PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini di salah satu lingkungan berikut:

- Di dalam Mobil terkena sinar matahari, tempat yang terkena sinar matahari langsung, atau tempat yang dapat menghasilkan panas (sekitar pemanas, dll)
- Di tempat yang lembab atau tempat yang dapat terjadinya kondensasi
- Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran
- Di tempat yang menghasilkan medan magnet (dekat magnet, dll)
- Di tempat bererdebu

Produk ini tidak memiliki struktur tahan air. Gunakan dan simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram air atau cairan lainnya. Hujan, kabut air, jus, kopi, uap atau keringat juga dapat menyebabkan kerusakan produk.

Hanya gunakan produk ini dengan PC dan sistem permainan video.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

### Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

### Limitation of Liability

In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.

ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

## 취급 주의 사항

### 한국어 (KO)

#### 금지 사항

#### 의무 이행 사항

#### 주의 사항

### 경고

본 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품 사용 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오.

파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품은 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

• 엘레콤 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 저별적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

• ELECOM Co., Ltd.는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

본 제품은 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오. 고장의 원인이 될 수 있습니다.

• 본 제품은 물 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

• 컴퓨터를 찾은 순간으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 무리하게 구부리지 마십시오.

화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

### 책임의 제한

• 엘레콤 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 저별적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

• ELECOM Co., Ltd.는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

• 본 제품은 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오. 고장의 원인이 될 수 있습니다.

• 본 제품은 물 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

• 컴퓨터를 찾은 순간으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 무리하게 구부리지 마십시오.

화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

### 주의

• 본 제품은 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

• 엘레콤 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 저별적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

• ELECOM Co., Ltd.는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

• 본 제품은 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오. 고장의 원인이 될 수 있습니다.

• 본 제품은 물 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

• 컴퓨터를 찾은 순간으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 무리하게 구부리지 마십시오.

화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

## 安全注意事项

### 中文·简体 (ZH(CN))

#### 禁止事项

#### 强制事项

#### 注意事项

### 警告

当水、金属片等异物进入本产品时,请立即停止使用,从计算机上取下本产品。继续使用可能导致火灾或触电。

当本产品出现发热、冒烟、臭味等异常时,请立即停止使用,从计算机上取下本产品。然后,联系您购买产品的经销商。继续使用可能导致火灾或触电。

请勿将本产品掉落在地或碰撞。本产品不慎破损时,请立即停止使用,从计算机上取下本产品。然后,联系您购买产品的经销商。在破损状态继续使用可能导致火灾或触电。

请勿自行拆解、改造、修理本产品。否则可能导致火灾、触电或故障。

请勿将本产品投入火中。否则可能因破裂导致火灾、人身伤害。

请勿用湿手拔连接器。也请勿加工或者强行弯曲。否则可能导致火灾或触电。

### 注意

请勿将本产品放在以下环境:

- 太阳光照射的车内、阳光直射的地方
- 供暖器具的周围等高温处
- 潮湿或可能产生结露之处
- 不平坦或发生振动之处
- 磁铁附近等发生磁场的地方
- 灰尘大的地方

本产品不具有防水结构。请在不会沾水等液体的地方使用或者保管。

雨水、水滴、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等也可能引发故障。

请勿用于计算机、游戏机鼠标以外的用途。

## Các biện pháp an toàn

### Arabic (AR)

#### اجراء منع القام به

#### اجراء يجب القيام به

#### موقف بحتاج إلى الانتهاء

### تحذير

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

عندما تنتهي حاجتك لاستخدام هذا المنتج، احرص على التخلص منه وفقًا للقوانين والقوانين المحلية في منطقة.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واتركه مدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر.

إذا دخل جسم غير آمن، ورقة معدنية، إلخ إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور واترك